

# PARLAMENTO EUROPEU

2004



2009

*DELEGAÇÃO PARA AS RELAÇÕES COM A ASSEMBLEIA PARLAMENTAR DA NATO*

SEDE\_PV(2006)1214\_01

## **ACTA**

Reunião de 14 de Dezembro de 2006, das 09h45 às 10h45,  
ESTRASBURGO

A reunião tem início a 14 de Dezembro de 2006, às 9h50, sob a presidência de Paulo Casaca, (Presidente).

**1. Aprovação da ordem do dia**

**PE 357.133v01**

A ordem do dia é aprovada.

**2. Aprovação da acta da reunião de:**

**PE 357.132v01**

- 26 de Outubro de 2006

A acta é aprovada.

**3. Comunicações do presidente**

- a) Na sequência da proposta feita ao Deputado Elmar Brok e ao Deputado Karl von Wogau para convidar o Presidente da Assembleia Parlamentar da NATO, Bert Koenders e o Presidente do Comité Político da NATO, Markus Meckel para uma futura reunião da AFET ou da SEDE para discutir, no geral, as relações UE-NATO e em particular, o caso do Afeganistão, a Mesa Alargada da AFET decide que estas duas pessoas devem ser convidadas para um debate conjunto com a AFET /SEDE e com a Delegação da Assembleia Parlamentar da NATO.
- b) O Director, Jamie Shea, da Unidade de Planeamento de Política no Gabinete do Secretário-Geral, estará presente na reunião da próxima semana da Subcomissão da Segurança e da Defesa (19 de Dezembro, às 9h00) para falar sobre a cimeira da NATO realizada em Riga (28-29 de Novembro de 2006).

- c) Os Deputados e os funcionários que pretendem ir à Sessão de Primavera da Assembleia Parlamentar da NATO, (25-28 de Maio de 2007) na Madeira, devem reservar o hotel antes de 15 de Março de 2007 no serviço de viagens.

#### **4. Acompanhamento da Sessão Anual da Assembleia Parlamentar da NATO na cidade de Quebeque (13-17 de Novembro 2006)**

O Deputado Paulo Casaca apresenta o acompanhamento da sessão realizada na cidade de Quebeque sublinhando que focou sobretudo a ordem do dia da cimeira de Chefes de Estado e de Governo da Nato, em Riga, realizada a 28-29 de Novembro de 2006, nomeadamente as actuais operações da Nato, as relações com os países parceiros e a transformação da Aliança. Refere ainda a eleição do novo Presidente da Assembleia Parlamentar da NATO, Bert Koenders. Segue-se uma troca de pontos de vista entre os participantes.

*Intervenientes:* Geoffrey Van Orden, Karl von Wogau, Paweł Bartłomiej Piskorski, Miloš Koterec, Paulo Casaca.

#### **5. Diversos**

O Deputado Paulo Casaca indica que os horários para a realização de reuniões em 2007 das 9h45 às 10h45 estão reservados para Estrasburgo para as seguintes datas:

- 18 de Janeiro de 2007
- 15 de Março de 2007
- 24 de Maio de 2007 (preparação da sessão da Assembleia Parlamentar

da NATO na Madeira)

**\*\* 25-28 de Maio de 2007 - Sessão Plenária da Assembleia Parlamentar da NATO na Madeira (Portugal) \*\***

- 21 de Junho de 2007 (análise da sessão na Madeira)
- 12 de Julho de 2007
- 27 de Setembro de 2007 (preparação da sessão da Assembleia

Parlamentar da NATO em Reiquiavique)

**\*\* 5-9 de Outubro de 2007 - Sessão Plenária da Assembleia Parlamentar da NATO em Reiquiavique (Islândia) \*\***

- 25 de Outubro de 2007 (análise da sessão em Reiquiavique)
- 15 de Novembro de 2007

O Deputado Paulo Casaca explica ainda que, devido ao novo projecto de regulamento, no âmbito das reuniões para as delegações em Estrasburgo algumas das datas propostas podem ser canceladas. O Secretariado informará os Deputados, atempadamente, da realização da reunião.

**6. Data e local da próxima reunião**

18 de Janeiro de 2006, 9h45-10h45, em Estrasburgo (a confirmar).

A reunião é encerrada às 10h45.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/  
 ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI  
 PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRSDALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLĒTI ĪV/REGISTRU TA'  
 ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM  
 NAVZOČIH/LÁSNĀOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Paulo Casaca (P), Paweł Bartłomiej Piskorski (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Miloš Koterec, Geoffrey Van Orden, Karl von Wogau
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Ανοπληρωτέες/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavadojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Supleanter

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatel'ia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare																
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat poliitičnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Triacca</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Lecarte</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td></td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE-DE		PSE	Triacca	ALDE	Lecarte	Verts/ALE		GUE/NGL		IND/DEM		UEN		NI	
PPE-DE																
PSE	Triacca															
ALDE	Lecarte															
Verts/ALE																
GUE/NGL																
IND/DEM																
UEN																
NI																

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinet des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinet tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinet des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġenerālsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkãri hivatal/Kabinet tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária geralneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ġeneraldirektorãts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direção-Geral/Ġenerãlne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariãts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Franjulien, Malovec	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Vende	

- \* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/V arapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputãts/Narys/Tag/képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman